



義安文化中心主办 義安全國學生書法比賽 學院組宣紙規格及往屆賽文

學院組（初級/理工/其他學院）宣紙（45格）：70 cm x 137cm

Rice paper dimension for College (JC/Poly/Other colleges) (45 grids):

70cm x 137cm

5	4	3	2	1
				2
				3
				4
				5
				6
				7
				8
				9

折宣紙示範視頻 Demonstration of folding rice paper video

<https://youtu.be/IUGR1-2y4s8>



義安文化中心主办
義安全國學生書法比賽
學院組宣紙規格及往屆賽文

學院組（初級/理工/其他學院）
2024年賽文-繁體（40個字）

《終南別業》
唐·王維

中歲頗好道，晚家南山陲。
興來每獨往，勝事空自知。
行到水窮處，坐看雲起時。
偶然值林叟，談笑無還期。

作品簡介

《終南別業》是唐代詩人王維的代表作之一，描寫詩人退隱後自得其樂的閒適情趣，生動地刻畫了一位隱居者的豁達性格。作品前六句自然閒靜，詩人如同一位不食人間煙火的世外高人，興致來時就獨自信步漫遊，到水的盡頭坐看行云變幻。結尾兩句引入生活氣息，詩人的形象也更為可親。全詩平白如話，卻極具功力，把閒適情趣寫得有色有聲，惟妙惟肖。

譯文

我到中年後頗愛好修行，於是晚年搬到終南山腳下。
興致濃時我就獨自漫遊，美好快樂的事就自我陶醉。
或是閒步到水流的盡頭，悠閒地坐看飛雲千變萬化。
偶然在林間遇見鄉村父老，同他談笑聊天忘了返家。



義安文化中心主办
義安全國學生書法比賽
學院組宣紙規格及往屆賽文

學院組（初級/理工/其他學院）
2024年賽文-簡體（40個字）

《終南別業》
唐·王維

中歲頗好道，晚家南山陲。
興來每獨往，勝事空自知。
行到水窮處，坐看雲起時。
偶然值林叟，談笑無還期。

作品簡介

《終南別業》是唐代詩人王維的代表作之一，描寫詩人退隱後自得其樂的閑適情趣，生動地刻畫了一位隱居者的豁達性格。作品前六句自然閑靜，詩人如同一位不食人間煙火的世外高人，興致來時就獨自信步漫遊，到水的盡頭坐看行云變幻。結尾兩句引入生活氣息，詩人的形象也更為可親。全詩平白如話，卻極具功力，把閑適情趣寫得有色有聲，惟妙惟肖。

譯文

我到中年後頗愛好修行，於是晚年搬到終南山腳下。
興致濃時我就獨自漫遊，美好快樂的事就自我陶醉。
或是閑步到水流的盡頭，悠閒地坐看飛雲千變萬化。
偶然在林間遇見鄉村父老，同他談笑聊天忘了返家。



義安文化中心主办
義安全國學生書法比賽
學院組宣紙規格及往屆賽文

學院組（初級/理工/其他學院）
2024 年金獎作品

中歲頗好道
晚家南山
陔興來每
獨往勝事
空自知行
到水窮處
坐看雲起
岬偶然值
林叟談
笑無還期

華僑中學高中 何睿桐





義安文化中心主办
義安全國學生書法比賽
學院組宣紙規格及往屆賽文

學院組（初級/理工/其他學院）
2023年賽文（40個字）

《勸學》
唐·孟郊

擊石乃有火 不擊元無煙
人學始知道 不學非自然
萬事須己運 他得非我賢
青春須早為 豈能長少年

作品簡介

《勸學》是唐代詩人孟郊創作的一首五言古詩。前四句寫要想了解知識，必須通過學習，並以擊石起火這個簡單的比喻來說明學習的重要性。後四句說萬事都需要自己動手動腦，思考創造，並指出青春很快會過去，應抓緊時間學習，切莫白白浪費了光陰。全詩詞句懇切，樸實自然，比喻形象生動，極具說服力。

白話譯文

只有擊打石頭，才会有火花。如果不擊打，连一点儿烟也不冒出。

人也是这样，只有通过学习，才能掌握知识。如果不学习，知识不会从天上掉下来。

任何事情必须自己去实践，别人得到的知识不能代替自己的才能。

青春年少时期就应趁早努力，一个人难道能够永远都是少年吗？



義安文化中心主办
義安全國學生書法比賽
學院組宣紙規格及往屆賽文

學院組（初級/理工/其他學院）
2023 年金獎作品

擊石乃有火不擊元無
煙人學始知道不學非
自然萬事須己運他得
非我賢青春須早為豈
能長少年

華僑中學 高中
孔雨含書